DOCUMENT RESUME

ED 253 046 FL 014 018

AUTHOR	Gonzales, Tony, Ed.; O'Connor, Roger, Ed.
TITLE	Foreign Language Folio. A Guide to Cultural Resources and Field Trip Opportunities in the San Francisco Bay Area for Teachers and Students of Foreign Languages, 1983-85.
INSTITUTION	Alameda County Office of Education, Hayward, Calif.; Contra Costa County Dept. of Education, Pleasant Hill, Calif.; San Mateo County Office of Education, Redwood City, CA.; Santa Clara County Office of Education, San Jose, Calif.
PUB DATE	83
NOTE	44p.; A joint project of the Alameda, Contra Costa, San Mateo, and Santa Clara County, California Offices of Education.
AVAILABLE FROM	Contra Costa County Office of Education, 2371 Stanwell Drive, Concord, CA 94520 (Attention: Folio) ($2.00, payable to County Treasurer and Tax Collector).
PUB TYPE	Reference Materials - General (130)
EDRS PRICE	MF01/PC02 Plus Postage.
DESCRIPTORS	Asian Americans; Chinese; *Cultural Activities; *Cultural Education; *Cultural Opportunities; Elementary Secondary Education; *Field Trips; Filipino Americans; Films; French; German; Greek; Italian; Japanese; Korean; Museums; Portuguese; Publications; Regional Cooperation; Russian; *Second Language Instruction; Spanish; Tagalog; Tourism; *Urban Areas
IDENTIFIERS	*California (San Francisco); Esperanto

ABSTRACT

A listing of San Francisco area cultural resources and opportunities of use to foreign language teachers is presented. Included are the following: museums and galleries, schools, art sources, churches, clubs, cultural centers and organizations, publications and publishing companies, restaurants, food stores and markets, travel and tourism, professional associations, radio and television broadcasts, theaters and cinemas, and performing arts for Asian, Chinese, Esperanto, French, Filipino, Greek, German, Italian, Japanese, Korean, Portuguese, Russian, and Spanish cultures. A list of related general resources (not language-specific) of the same types is also included. The listings include addresses and when applicable, contact persons, hours, and brief annotations. (MSE)

****
* Reproductions supplied by EDRS are the best that can be made *
* from the original document. *
****

U.S. DEPARTMENT OF EDUCATION
NATIONAL INSTITUTE OF EDUCATION
EDUCATIONAL RESOURCES INFORMATION
CENTER (ERIC)

☒ This document has been reproduced as received from the person or organization orginating it.

☐ Minor changes have been made to improve reproduction quality.

• Points of view or opinions stated in this document do not necessarily represent official NIE position or policy.

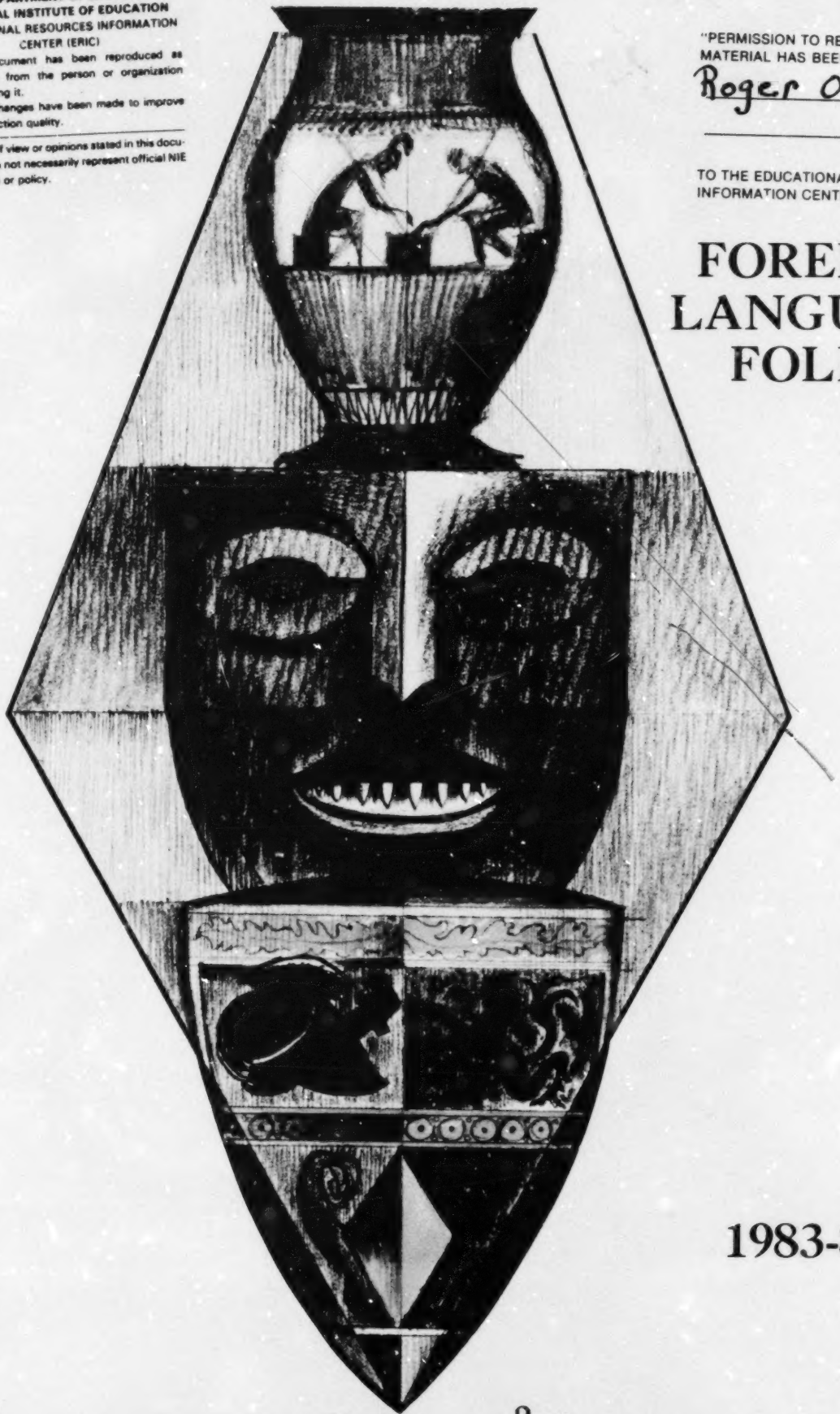
"PERMISSION TO REPRODUCE THIS MATERIAL HAS BEEN GRANTED BY

Roger O'Connor

TO THE EDUCATIONAL RESOURCES INFORMATION CENTER (ERIC)."

ED253046

FOREIGN LANGUAGE FOLIO



1983-85

FL014018

FOREIGN LANGUAGE FOLIO

A Guide to Cultural Resources and Field Trip Opportunities in the San Francisco Bay Area for Teachers and Students of Foreign Languages

1983-85

A joint project

of

Alameda County Office of Education
William Baker, Coordinator, Educational Development Services

Contra Costa County Office of Education
Dr. Roger O'Connor, Consultant, Curriculum and Instruction

San Mateo County Office of Education
Dr. Tony M. Gonzales, Director of Bilingual Education

Santa Clara County Office of Education
Dr. Mitsu Kumagai, Director of Special Projects

DEDICATION

The Foreign Language Folio is dedicated to the memory of Mary DuFort, Coordinator of Foreign Languages, Alameda County Office of Education, 1960-1975. She worked tirelessly to improve foreign language education in the schools of Alameda County and throughout the San Francisco Bay Area as well as the State of California.

The Process of Revising the Foreign Language Folio

The general revision is under the direction of the representatives of the four county offices of education. The specific revision for a two-year period is under the direction of one of the representatives, who is closely assisted by another.

The revision for 1983-85 is under the direction of Tony Gonzales, San Mateo County Office of Education, who is assisted by Roger O'Connor, Contra Costa County Office of Education.

* * * * * * * * * * * * * * * * * * *

THE REVISION OF THE FOREIGN LANGUAGE FOLIO FOR 1983-85

The San Mateo County Office of Education,
Educational Support and Planning Division
William K. Jennings, Superintendent
Don Halverson, Assistant Superintendent
Tony Gonzales, Director of Bilingual Education
Gloria Valdivieso, Program Operations Assistant
Gem Escano, Typist/Student Clerk, Cañada College

* * * * * * * * * * * * * * * * * * *

THE PRINTING OF THE FOREIGN LANGUAGE FOLIO FOR 1983-85

Contra Costa County Office of Education,
Educational Support Services
Ronald L. Stewart, Superintendent
Robert C. Williams, Assistant Superintendent
Milton Saito, Supervisor of Duplicating Services
Debra Gleason, Duplicating Machine Operator

* * * * * * * * * * * * * * * * * * *

The Foreign Language Folio for 1983-85 may be purchased for $2.00 from the Contra Costa County Office of Education, 2371 Stanwell Drive, Concord, CA 94520 (Attn: Folio). Make check payable to County Treasurer and Tax Collector.

The purchase of a Folio entitles the individual teacher to reproduce copies for use in the classroom. The reproduction of any part of this book for commercial use is strictly prohibited.

© Contra Costa County Office of Education, 1983
All rights reserved.
Printed in the United States of America.

PREFACE

The forerunner of the Foreign Language Folio was the French Folio, founded in 1967 by Kenneth J. Ernst of the Alameda County Office of Education. Through the efforts of Mary DuFort, Alameda County Office of Education, and Oreon Kesslar, Santa Clara County Office of Education, resources in Spanish and German were added. Other European and Asian language resources were gradually added. Through the years, current entries have been considerably expanded in the Folio. For example, some resources designed to expand the study of the cultural aspects of the language are now included.

Since 1970, the preparation of the Foreign Language Folio has been a joint project of the County Offices of Education of Alameda, Contra Costa, and Santa Clara. The San Mateo County Office of Education has also joined the project.

Every two years the Folio is revised. Forms requesting updated information are sent to groups and organizations listed in the current issue. In addition, foreign language teachers and organizations are asked to suggest new items. To submit corrections or new items to be considered in the next revision, please use the form which is printed on the last page of this issue. The extent of the information in the Folio is limited to and dependent upon the information forms that are returned.

Individuals, groups, and organizations are responsible for the accuracy of the information they provide for the Folio. The county offices reserve the right to edit or exclude any information provided.

PLEASE NOTE: Directory listings of this kind are subject to constant revision since businesses move and phone numbers frequently change. Updated information is appreciated. Please use the form in the back of this book to provide such information.

SUGGESTIONS TO TEACHERS FOR USING THE FOLIO

Your class, club, or you yourself might wish to enjoy foreign cultural resources in the Bay Area. Some possibilities are:

Having dinner at one of the many restaurants which feature foreign cuisine

Touring one of the several museums or galleries to see art from other cultures

Arranging to visit the consulate or cultural center of the country whose language you are studying, or inviting the consul to visit your school

Seeing a movie or play in a foreign language

Listening to a foreign language radio broadcast or watching a television program

You should determine the appropriateness for your students of each activity considered. For example, the suitability of foreign language films for young people varies so much that you need to preview each film before arranging a group visit to a theater.

The Foreign Language Folio is organized alphabetically by language. Sections of general language resources follow. Current officers of professional organizations are listed with their addresses and/or phone numbers, since most organizations do not have a permanent address.

You will note that information regarding specific artists, exhibitions, film schedules, or theater offerings is lacking. Because of frequent changes in programs, it is not feasible to list such information. Addresses and telephone numbers are given so that you may call or write. (Few phone listings are provided for out-of-state entries.) Please write for information. When contacting a gallery, restaurant, theater, or other resource, please mention that it was listed in the Foreign Language Folio.

TABLE OF CONTENTS

ASIAN

Museums....1
Schools....1

CHINESE

Art....1
Churches....1
Clubs/Cultural Centers/Organizations.2
Museums....2
Publications/Publishing Companies....2
Restaurants/Food Stores/Markets....2
Travel/Tourism....3

ESPERANTO....3

FRENCH

Professional Associations....3
Broadcasts....4
Churches....4
Galleries/Museums....4
Publications/Publishing Companies....4
Restaurants/Food Stores....4
Schools....5
Theaters/Films....6
Travel/Tourism....6

FILIPINO

Clubs/Cultural Centers/Organizations.6
Publications/Publishing Companies....7
Restaurants/Food Stores....7

GREEK

Clubs/Cultural Centers/Organizations.7
Performing Arts....7
Travel/Tourism....7

GERMAN

Clubs/Cultural Centers/Organizations.8
Professional Associations....9
Broadcasts....9
Publications/Publishing Companies....9
Restaurants/ Food Stores....9
Schools....9
Stores/Imports....9
Travel/Tourism....10

ITALIAN

Clubs/Cultural Centers/Organizations.10
Churches....11
Performing Arts....11
Publications/Publishing Companies....11
Restaurants/Food Stores....11
Stores/Imports....12
Theaters/Films....12
Travel/Tourism....12

JAPANESE

Churches....12
Clubs/Cultural Centers/Organizations.12
Publications/Publishing Companies....13
Restaurants....13
Schools....13
Travel/Tourism....13

KOREAN

Professional Association....14
Travel/Tourism....14

PORTUGUESE

Broadcasts....14
Churches....14
Clubs/Cultural Centers/Organizations.14
Publications/Publishing Companies....14
Stores/Books/Imports....15
Theaters/Films....15
Travel/Tourism....15

RUSSIAN

Schools....15
Stores/Imports....15
Travel/Tourism....15

SPANISH

Professional Associations....15
Broadcasts-Radio....16
Broadcasts-Television....16
Church Services....16
Clubs/Cultural Centers/Organizations.17
Galleries/Museums/Missions....18
Libraries....19
Publications/Publishing Companies....19

Restaurants/Food Stores/Markets.....22
Stores-Imports.....23
Stores-Music.....23
Theaters/Films.....24
Travel/Tourism.....24

GENERAL

Professional Associations.....25
Broadcasts-Radio.....26
Broadcasts-Television.....26
Clubs/Cultural Centers/Organizations..27
County/State Offices of Education.....27
Galleries/Museums.....29
Performing Arts.....30
Publications/Publishing Companies.....30
Restaurants/Food Stores/Markets.....32
Schools.....32
Stores/Imports.....33
Theaters/Films.....33
Travel/Tourism.....34

Asian

ASIAN MUSEUMS

Asian Art Museum of San Francisco
The Avery Brundage Collection
Golden Gate Park
San Francisco, CA 94118 (415)558-2993
Resource: Yvon d'Argence, Director

This museum has one of the finest collections of Asian art. Call for information on changing exhibits and tours. Small group tours are available.

*

University Art Museum
University of California, Berkeley
2626 Bancroft Way
Berkeley, CA 94720 (415)642-2403
Resource: Barbara Wilding, Security Office

The museum houses a permanent collection with an emphasis on contemporary sculpture and painting, abstract expressionist paintings by Hans Hofmann (world's largest public collection) and Oriental paintings. The Pacific Film Archive at the museum offers a different program of vintage and unusual films every night.

Hours are 11 a.m. to 5 p.m., Wednesday through Sunday. Closed on major holidays. Admission is generally: $2 for adults (18-64); $1 for students, children 6-17 and those 65 and older; and free for children under 6 and museum members. Special arrangements for groups.

*

ASIAN SCHOOLS

Department of Asian Languages
Stanford University
Stanford, CA 94305 (415)497-2521
Resource: John C.Y. Wang

The curriculum includes teaching of Chinese and Japanese languages and literature at all levels.

Chinese

CHINESE ART

W & L Art Studio
633 4th Ave.
San Francisco, CA 94118 (415)221-9038

Chinese Brush Paintings
Screen-Murals-Panels

CHINESE CHURCHES

Chinese Alliance Church
1901 Cottle Ave.
San Jose, CA (408)267-8953

Maintains a Chinese students association at San Jose State University. Offers Chinese language instruction and publishes a monthly magazine.

*

Chinese Church in Christ
2116 Newport Ave.
San Jose, CA 95125
(or)
3412 Ross Road (YMCA)
Palo Alto, CA 94303 (415)265-3263

Cantonese, Mandarin, and English.

Thousand Oaks Baptist Church
1821 Catalina Ave.
Berkeley, CA 94707 (415)526-3773

Chinese Sunday Service
Minister with Chinese.

CHINESE CLUBS/CULTURAL CENTERS/ORGANIZATIONS

California Association for Asian-Pacific Bilingual Education (CAFABE)
University of San Francisco
Multicultural Program/School of Education
Turk Street
San Francisco, CA 94117 (415)666-6876
Resource: Rosita Galang

*

Chinese-American Women's Club of Santa Clara County
P.O. Box 5091
San Jose, CA 95050

Write for Chinese Cooking Our Way. Cost is $7.50 (includes postage & handling). Cookbook supplement for $5.00 includes postage and handling.

*

Chinese-American Institute of Engineers and Scientists
1377 Ninth Ave.
San Francisco, CA 94122 (415)661-4000

*

Chinese Culture Foundation of San Francisco
750 Kearny St.
San Francisco, CA 94108 (415)986-1822
Resource: Dr. Rolland C. Loe
President, Board of Directors

Lucy Lim, Executive Director

Offers cultural and educational programs and exhibits relating to Chinese and Chinese-American culture and history.

*

U.S.-China People's Friendship Association
Chinese Language Program
50 Oak St., No. 502 (415)863-0537
San Francisco, CA 94102

Call: (415) 863-0537 or in Sacramento (916) 442-6658.

CHINESE MUSEUMS

Chinatown Wax Museum
361 Grant Ave.
San Francisco, Ca 94108 (415)981-4313
4312

CHINESE PUBLICATIONS/ PUBLISHING COMPANIES

Eastwind Books & Arts, Inc.
1435-A Stockton St.
San Francisco, CA 94133 (415)781-3331

CHINESE RESTAURANTS/ FOOD STORES/MARKETS

Grand China Restaurant
5100 El Camino Real
Los Altos, CA (415)964-6468
Resource: Jocelyn Liu or 964-6496

Authentic: Shanghai, Szechuan, and Hunan cuisine.

*

Hunan Chinese
793 E. El Camino Real (between Fair Oaks & Wolfe)
Sunnyvale, CA (408)735-1460

Specializing in 3 Authentic Chinese Cuisines: Mandarin, Szechuan, and Hunan. Lunch, Dinner, and Cocktails.

*

Lychee Wan
5400 B-5 Ygnacio Valley Rd.
Concord, CA 94521 (415)672-3289

Cantonese & Mandarin. Open daily.

*

The Mandarin
Ghirardelli Square
North Point St.
San Francisco, CA (415)673-8812

*

Ocean Harvest Restaurant
817 Francisco Blvd. West
San Rafael, CA 94901 (415)457-8860

Chinese Cuisine.

CHINESE TRAVEL/TOURISM

Republic of China Consulate General
300 Montgomery St., Suite 535
San Francisco, CA 94104 (415)362-7680

ESPERANTO
PROFESSIONAL ASSOCIATIONS

American Association of Teachers
of Esperanto
410 Darrell Rd.
Hillsborough, CA 94010 (415)342-1796
Resource: Catherine Schulze, Chairman

Administers Esperanto examinations on three levels for the U.S. and provides tutors for the Esperanto correspondence course which it administers.

The Scholarship Program, going into its 15th year, sponsors scholarships for Advanced Esperanto studies, Summer Session, San Francisco State University. Free Ten-Lesson Postal Course available upon request with self-addressed, stamped envelope.

FRENCH PROFESSIONAL ASSOCIATIONS

Alliance Française
414 Mason St.
San Francisco, CA 94102 (415)781-8755
Resource: Blanche Tussiot, Secretary

A nonprofit organization, Alliance Française promotes French cultural events, literature, and other informational services.

*

American Association of Teachers
of French (AATF)
Northern California Chapter
10 Woodside Ct.
San Anselmo, CA 94960 (415)494-7930
Resource: Micheline LeGall, Treasurer
876 Elbridge Way
Palo Alto, CA 94303

Membership is $23 per calendar year and includes a year's subscription to the French Review and the AATF National Bulletin. Other benefits available to members include student participation in the French Honor Society and the National French Contest, scholarships, access to traveling regalia exhibits, and reduced air fare to France.

FRENCH BROADCASTS - Radio

Radio Française in San Francisco, Inc.
P.O. Box 1001
San Francisco, CA 94101 (415)EMMANUEL

"Radio à la Carte", a weekly program to present today's and yesterday's music from France, Belgium, Louisiana, Quebec, and other French speaking countries. Always a theme published ahead of time. Created, produced and presented by Emmanuel. Ask your teacher to invite him (free) into your French class: he has records, posters and bumper stickers to give away.

KFJC 89.7 FM Los Altos Hills, Sat. 8 a.m.
KCRH 89.9 FM Hayward, Tuesday 10 a.m.
KSRH 88.1 FM San Rafael, Tuesday 8 p.m.
KSZU 90.1 FM Stanford
VIACOM 107.3 FM North Bay, Tuesday 8 p.m.

FRENCH CHURCHES

Notre Dame Des Victoires
Bush St. near Grant Ave.
San Francisco, CA 94108 (415)392-3272

French services: Sundays, 10:30 a.m.

FRENCH GALLERIES/MUSEUMS

California Palace of the Legion of Honor
Lincoln Park
San Francisco, CA 94121 (415)750-3638
Resource: Julie Dietrich

Guided tours are available daily. The museum has a special collection of Auguste Rodin sculpture, French 18th and 19th century paintings, and a Louis XVI salon. The museum's architecture is based on Palais de la Legion D'Honneur in Paris.

FRENCH PUBLICATIONS/
PUBLISHING COMPANIES

Phillip Grosse
5055 N. 83rd St.
Scottdale, AZ 85253 (602)946-839

The following books are available for teachers of French: Driving in French, Contract Bridge in French, French Menus, Le Tennis, Le Golf, and Le Baseball. Write for a price list.

*

The Journal Français D'Amérique
1051 Divisadero
San Francisco, CA 94115 (415)921-5100
Resource; Marie Galanti, Publisher

The Journal Français d'Amérique publishes news from France, the French speaking world, and related events in the United States. It also includes interviews, travel tips, food and wine pages, sports, film and book reviews, and a historical series. Its two editions - East and West coast - feature separate calendars of French events throughout the regions of the United States.

FRENCH RESTAURANTS/
FOOD STORES

L'Auberge
2826 El Camino Real (415)365-3735
Redwood City, CA or 361-9623

*

Bay Wolf Cafe and Restaurant
3853 Piedmont Ave.
Oakland, CA (415)655-6004
Resource: Laurence Goldman

*

Le Bouc
2424 Lincoln Ave.
Alameda, CA (415)522-1300

Features the food of France. Open from 5

to 10 p.m., (lunch at 11:30-2:00 p.m.). Closed on Sundays and Mondays.

*

The Bread Garden Bakery
2912 Domingo Ave.
Berkeley, CA (415)548-3122

Features delicious baguettes, croissants, and Linzer Torte.

*

Le Candide
Corner of Kearny & Bush
San Francisco, CA 94108 (415)981-2213

*

Café De La Paix
1606 North Main
Walnut Creek, CA 94596 (415)935-6523

*

Chez Daniel
2319 Central Ave.
Alameda, CA (415)522-7500

*

Chez Louis
(formerly L'Omelette)
4170 El Camino Real
Palo Alto, CA (415)493-1660

Opened in 1932 as L'Omelette, it became part of the lore and legend of an off-campus Stanford education. Alumni still return on sentimental journeys to dine and recapture the nostalgia and joie de vivre of their college days. Three French-born and trained chefs prepare specialties such as Langoustines au Champagne, Saumon a la Ciboulette and Veau aux Champignons Sauvages. Lunch: Mon. - Fri., Dinner: Mon. - Sat. Reservations recommended.

*

La Crêperie du Quartiére
Old Mill Specialty Center
French Quarter
2540 California St.
Mountain View, CA (415)948-6052
Resource: Mr. and Mrs. Pai

Features include (1) Beef stroganoff crêpes, salad, chocolate mousse, and dessert; (2) Spinach crêpe, crab salad, strawberry and ice cream; (3) Lamb curry on rice and salad; and (4) Sea food crêpe and salad.

*

Incredible Crêpes
6560 Highway 9
Felton, CA (408)335-2212

*

La Patisserie Napoléon
164 W. 25th Ave.
San Mateo, CA (415)573-7979
Resource: Jean-Claude & Genevieve Etallaz

Features croissants, brioches & quiches.

*

Maurice Et Charles Bistrot
901 Lincoln Ave.
San Rafael, CA (415)456-2010
Resource: Maurice Amzallag

Features Quenelles Trussees du Bistrot, Caneton a la Graind, der Cumin et au Miel. Desserts are Vazherin Glace Imperial.

FRENCH SCHOOLS

École Franco-Américaine de la Péninsule
870 North Calif. Ave.
Palo Alto, CA 94303 (415)328-2338

Opening a 6th grade in the Fall, age of students range from 4 to 12 years. Call the school for more information.

*

École Notre Dame Des Victoires
659 Pine St.
San Francisco, CA 94108 (415)421-0069
Resource: Diane A. Guay, Principal

Originally the parish school of the French community in San Francisco, this school offers French instruction daily for grades K-8, and welcomes visiting students. Arrangements must be made in advance. French concerts are presented each year by the choir, both at the school and in the downtown area nearby.

A French club is open to older students. The school environment reflects its French heritage through art and library materials. Students still wear the traditional French uniform, as they have since the school opened 60 years ago.

*

Lycée Français de San Francisco
834-28th Ave.
San Francisco, CA 94121 (415)668-2544

Visits by students and teachers to this French school are welcome. Phone to make arrangements.

FRENCH THEATERS/FILMS

Los Gatos Cinema
41 Santa Cruz Ave.
Los Gatos, CA 95030 (415)354-0965

This cinema will occasionally show French films.

FRENCH TRAVEL/TOURISM

Air France
1350 Avenue of the Americas
New York, NY 10019

Write for the free 33-page booklet A Brief Guide on How to Enjoy Paris des Arrivee. Paris a Pied, France for the Jewish Traveler, and What's the Weather are available, free of charge, by writing to France Distribution Center, Attn: NYC.DX, 20 E. Industry Court, Deer Park, N.Y. 11729. Each request, for one copy, must be accompanied by a self-addressed stamped ($.20) business size envelope.

*

Euram European American Travel Service Inc.
366 Cambridge Ave.
Palo Alto, CA (415)326-7470

*

French Consulate and French Cultural Attaché
2570 Jackson St.
San Francisco, CA 94115 (415)922-3255
Resource: M. Brochant

FILIPINO CLUBS/CULTURAL CENTERS/ORGANIZATIONS

Northside Community Center
488 N. Sixth St.
San Jose, CA (408)275-1638

The Northside Community Center project is sponsored by the Fil-Am Seniors offering social and cultural activities, specializing in recreation for senior citizens; Pilipino, Spanish spoken.

FILIPINO PUBLICATIONS/
PUBLISHING COMPANIES

Filipino Oral History Project
Mountain View Library
585 Franklin Ave.
Mountain View, CA 94041 (415)966-6335
Resource: Marjorie Kohn

During the bicentennial year, the Mountain View Public Library carried out an oral history project with Filipino senior citizens. Library workers taped interviews with 11 persons and produced a slide/sound presentation. The interviews center around reasons for coming to this country, reactions, and experiences over a 50-year period. Teachers in Santa Clara County may arrange to borrow the presentation.

FILIPINO RESTAURANTS/
FOOD STORES

Aristocrat Restaurant
3 St. Francis Square
Daly City, CA (415)756-2870

Open 7 days a week, from 11:30 a.m. to 10:00 p.m. (Friday and Saturday, disco until 2:00 a.m.). Features adobo, crispy pata, and lechon.

*

Filipinas Bakery
23 St. Francis Square
Daly City, CA (415)992-8284

Open Monday thru Sunday, from 9:00-7:30 p.m.

GREEK CLUBS/CULTURAL
CENTERS/ORGANIZATIONS

Greek Tourist Organization
611 West Six St.
Los Angeles, CA 90017 (213)776-3817

GREEK PERFORMING ARTS

Ionian Dance Group
20757 McClellan Road
Cupertino, CA 95014 (408)252-6538
Resource: Stella Patterakis
Yani Sakel

The Ionian Dance Group is a youth affiliate of the St. Nicholas Hellenic School. They perform traditional Greek dances for organizations. Fee.

GREEK TRAVEL/TOURISM

Counsul General of Greece
2441 Gough St.
San Francisco, CA 94123 (415)775-2102
Resource: Christos Th. Botzios

*

Consulate of the Republic of Cyprus
2933 Webster St.
San Francisco, CA 94609 (415)893-1661
Resource: A.K. Simonidis

GERMAN CLUBS/CULTURAL CENTERS/ORGANIZATIONS

California Hall
625 Polk St.
San Francisco, CA 94117 (415)664-3766

Organizations include:

Bayern Bund
Meetings are held every second Tuesday of the month at noon.

Bevrian Ladies Benevolent Society
Meetings are held every second Tuesday of the month at noon.
Damenchor Liederkranz
Meetings are held every Wednesday at 8:00 p.m.

Deutsche Musik Verein
Meetings are held every Monday evenings at 8:00 p.m.

Freundschaft Liederkranz
Meetings are held every Wednesday at 8:00 p.m.

Pacific Saengerbund
This is an affiliation of 16 men's, womens's, and mixed choral societies in Belmont, Oakland, Petaluma, Richmond, Sacramento, Santa Cruz, San Francisco, and San Jose. Singing is mostly in German. Meetings are on last Monday of the month, at 8:00 p.m.

San Francisco Damenchor
Meetings are held every Thursday at 8:00 p.m.

San Francisco Maennerchor
Meetings are held every Tuesday at 7:30 p.m.

San Francisco Schwaben Verein
Meetings are held every second Thursday of the month.

San Francisco Turners, Inc.
This group meets each Wednesday for gymnastic activities.

Schwabischer Frauenverein

Meetings are held every second Thursday in the evening.

Swiss Singing Society
Meetings are held every Thursday evenings at 8:00 p.m.

Vereinigte San Francisco Logen
Meetings are held every second Friday of the month at noon.

*

German Information Center
410 Park Ave.
New York, CA 10022 (212)888-9840

Request Federal Republic of Germany: A Directory for Teachers and Students. It contains information about studying/teaching/traveling/scholarships in Germany. Additional information on German in form of brochures is available.

*

Germania Verein, Inc.
Germania Hall
261 N. Second St.
San Jose, CA 95112 (408)998-9872
Resource: Fred Perhson, President

Meetings are held the first Friday of every month at 8:00 p.m. The hall is open for lunch: Tuesday thru Friday from 11:00 a.m. to 2:00 p.m. Dinner: Tuesday thru Saturday from 5:00 p.m. to 9:00 p.m. Dances every Saturday night.

With dinner at Germania Hall the admission to the dance is free. We serve German Style Food. Please make reservations for large groups (4 or more).

GERMAN PROFESSIONAL ASSOCIATIONS

American Association of Teachers of German
523 Building, Suite 201
Rt. 38
Cherry Hill, NJ 08034

The association provides services for college and high school teachers of German. AATG sponsors the National Standardized Testing Program and Awards Program for secondary students. It publishes the German Quarterly. Die Unterrichtspraxis and a newsletter. There is a yearly membership and student membership fee.

GERMAN BROADCASTS - Radio

KEST (1450 AM)
Peter Buhrmann Productions
P.O. Box 31152
San Francisco, CA 94131 (415)681-6235

Saturday mornings, 8:30 to 10:30 a.m.

GERMAN PUBLICATIONS/
PUBLISHING COMPANIES

American Woche
1136 Fernwood Dr.
Millbrae, CA 94030 (415)589-7881

This American weekly newspaper is printed in the German language and once each month lists all the German-American clubs and activities.

*

German Language Publications, Inc.
560 Sylvan Ave.
Englewood Cliffs, NJ 07632 (201)871-1010
(212)736-7455

German books, magazines, newspapers and records available for general interest or classroom use. Anna Knitting & Needlecrafts and Carina, published monthly by Burda of Germany, available in English language editions are perfect for home economics courses. Sample copies available upon request.

GERMAN RESTAURANTS/
FOOD STORES

The Faultline Restaurant & Gazebo
11 Franklin St.
San Juan Bautista, CA (408)623-2117

*

Meyberg's Delicatessen & Restaurant
1002 Town and Country Village
Winchester Blvd.
San Jose, CA (408)241-2753

Hot and cold foods are available on premises for take out. In addition to the deli and catering services, Meyberg's sells German books, cosmetics, magazines, and records.

*

Muenchner Haus Delicatessen
39212 Fremont Blvd.
Fremont, CA (415)793-6411

GERMAN SCHOOLS

South Bay Deutscher Schulverein, Inc.
P.O. Box 24235
San Jose, CA 95154 (408)296-2538
Resource: Jutta Kiel

This school teaches German culture, customs, and language. Seven classes, from Pre-Kindergarten through high school and two adult classes, are scheduled on Saturday mornings.

GERMAN STORES/IMPORTS

Lehr's German Specialties
1581 Church St.
San Francisco, CA (415)282-6803

Features cosmetics, records, tapes, magazines, and costumes for Oktoberfests.

*

Lorey U.S.A.
P.O. Box 234-I
Pacific Palisades, CA 90272

Mail order china, crystal, gifts, and collectables directly from West Germany. Send $2.00 for full-color catalog.

*

Salamander Shoes
1227 Burlingame Ave.
Burlingame, CA 94010 (415)347-3420
also
El Paseo de Saratoga
San Jose, CA 95130 (408)866-6108

Boots, sandals, and shoes from West Germany are carried here as well as German magazines.

GERMAN TRAVEL/TOURISM

Akinci Travel Agency
883 Sneath Lane
San Bruno, CA 94066 (415)871-5020

Experts in Germany, Turkey, Holland & Chile.

*

Deutsches Sommerlager
(Germa Summer Camp)
c/o Li Ganz, Project Director
2713 Alcala St.
Antioch, CA 94509 (415)757-3760

Sponsored by the Northern California Chapter of the American Association of Teachers of German in cooperation with the Robert Bosch Stiftung GMBH, Stuttgart, Germany. The camp is located near Sonoma, California for students ages 14 to 18.

*

Embassy of the Federal Republic
of Germany
4645 Reservoir Rd., N.W.
Washington, D.C. 20007 (202)298-4000

Write for a catalog of short and feature-length films available for high school German clubs.

*

German American Partnership Program
(GAPP)
Goethe House New York
1014 Fifth Ave.
New York, NY 10028 (212)744-8310
Exchange program for American high school with German Secondary Schools; The schools exchange annually groups of students for stays of at least four weeks. Three of these four weeks should be spent at the partner school. Grants may be obtained from this office.

*

German Consulate General
601 California St., Suite 600
San Francisco, CA 94108 (415)981-4250

Teachers may write for informational kits of materials, posters, and film list.

ITALIAN CLUBS/CULTURAL CENTERS/ORGANIZATIONS

Casa Italiana
2547 Channing Way
Berkeley, CA 94720 (415)524-3377
Resource: Cecilia Ross, Director

A residence home for students who want to

practice spoken Italian. Open to students from Italy and to students enrolled at University of California who want to become proficient in Italian.

*

Italian Club "Quartiere Italiano"
California State University, Hayward
25800 Carlos Bee Blvd.
Hayward, CA 94542 (415)881-3211
Resource: Vincenzo Traversa

The Italian Club schedules regular meetings and activities which include plays and regional dance performances.

ITALIAN CHURCHES

Holy Cross
580 E. Jackson St.
San Jose, CA 95112

*

Immaculate Conception
3255 Folsom St.
San Francisco, CA

Italian services: Sundays, 8:00 and 10:30 a.m.; Holy Days 9:00 a.m.

*

Italian Baptist Church
39 Amazon Ave.
San Francisco, CA 94112 (415)333-2132
or
San Jose Branch
4733 Jarvis
San Jose, CA 95118 (408)448-2188

*

Sts. Peter and Paul
666 Filbert St.
San Francisco, CA

Italian National Church for the City and County of San Francisco.

*

St. Paul of the Shipwreck
1133 Jamestown Ave. at Third St.
San Francisco, CA

Maltese, Italian church.

ITALIAN PERFORMING ARTS

Queen Bee Productions
P.O. Box 22277
Carmel, CA 93922 (408)373-4640
Resource: Ree Brunell

Stereo cassettes, eight-tracks, and record albums from a large repertoire of Italian favorites. Available for special events.

ITALIAN PUBLICATIONS/
PUBLISHING COMPANIES

L'Italo Americano
678 Green St. (3rd Floor)
San Francisco, CA 94133 (415)781-3297

An Italian Weekly Newspaper founded in 1908. Published every week by the Scalabrini Fathers (Fathers of St. Charles), Inc. The oldest and only Italian Weekly in the West.

ITALIAN RESTAURANTS/
FOOD STORES

E. Angelo Italian Restaurant
2234 Chestnut St.
San Francisco, CA 94123 (415)567-6164

Closed Mondays.

*

Galano's
1635 Hollenbeck Ave.
Sunnyvale, CA (408)738-1120

Close on Mondays. Lunch on Fridays only, 11:30 to 2:30 p.m. Dinner: Tuesday thru

Thursday, 5:00-10:00 p.m. Friday thru Sunday, 11:00-10:00 p.m.

*

Mamma Mia Italian Restaurant & Pizzeria
1561 Palos Verdes Mall
Walnut Creek, CA 94596 (415)933-2300
or
5400 Ygnatio Valley Rd.
Concord, CA 94521 (415)672-6363

Specializes in New York Pizza & Calzone.

*

Pezzella's
Villa Napoli
1025 W. El Camino Real
Sunnyvale, CA 94087 (408)738-2400

ITALIAN STORES/IMPORTS

Italian American General Store
6000 California St. at 22nd Ave.
San Francisco, CA 94121 (415)386-9538

Carries books, cards, gifts, T-shirts, and buttons.

ITALIAN THEATERS/FILMS

Italian Film Series
Stanford University, Bishop Auditorium
Stanford, CA 94305
Resource: Leda Mussio, Department of French and Italian

ITALIAN TRAVEL/TOURISM

Italian Consulate General
2590 Webster St.
San Francisco, CA 94115 (415)931-4924

JAPANESE CHURCHES

St. Francis Xavier
1801 Octavia St.
San Francisco, ca (415)346-7309

Services in Japanese.

JAPANESE CLUBS/CULTURAL CENTERS/ORGANIZATIONS

Japanese-American Curriculum Project, Inc. (JACP)
414 E. Third Ave. P.O. Box 367
San Mateo, CA 94401 (415)343-9408

JACP, a nonprofit educational organization managed and staffed by educators, offers Asian Americans materials for all ages. These include activity kits, books, audio-visual, journals, periodicals, records, cassettes, dolls, bilingual and language books, games, posters, and poetry.

*

Japanese/American Citizens League (JACL)
San Mateo Chapter
414 E. Third Ave.
San Mateo, CA 94401 (415)343-4045

JACL's main service is providing jobs, security, clothing, and food for Japanese, Koreans, Tongans, and Vietnamese. Teachers of children from these ethnic groups should call or make an appointment for more information on what services are available to them.

JAPANESE PUBLICATIONS/ PUBLISHING COMPANIES

Gosha-Do Co.
1748 Buchanan Mall
San Francisco, CA 94115 (415)921-0200

This shop, located across from the Japan Center, features Japanese books, magazines, records, and gifts.

*

Hokubei Mainichi
1746 Post St.
San Francisco, CA 94115 (415)567-7323

Japanese/English Language Newspaper translation, typesetting, and advertising layout.

*

Kinokuniya Book Stores of America Co. LTD
Center of Japanese Academic Publications
Japan Center, 1581 Webster St.
San Francisco, CA 94115 (415)567-7625

Located in the Japan Center, West building, this is the largest and most complete selection of books on Japan available in the Bay Area. There are also books in Japanese and a large selection of art, books, calendars, and records.

JAPANESE RESTAURANTS

Fukisushi
4119 El Camino Real
Palo Alto, CA (408)494-9383

*

House of Genji
1334 N. First St.
San Jose, CA (408)286-4120

*

Shigemasu
1190 Broadway
Burlingame, CA 94010 (415)347-4944

Yamato
717 California St. near Grant
San Francisco, CA 94108 (415)397-3456

JAPANESE SCHOOLS

Foothill College
12345 El Monte Rd.
Los Altos, CA 94022 (415)948-8590
Resource: Michiko Hiramatsu

Japanese language taught as well as cultural and history courses. Cultural workshops include tea ceremony, flower arrangement, Zen meditation, brush painting, Kimomo construction, and culinary art. Occasional field/study trips to Japan. Authentic Japanese tea room in new Japanese Cultural Center on campus. Also offers foreign language classes in French, German, Spanish, Latin, and Hebrew as well.

JAPANESE TRAVEL/TOURISM

Consulate General of Japan
(Visa Section)
1601 Post St.
San Francisco, CA 94115 (415)921-8000

Photographs are not required. Processing visas takes 24 hours. Personal appearance for visa is limited to the following hours: 9:30-11:30 a.m. and 1:30-4:30 p.m., Monday thru Friday. Call for more information.

KOREAN PROFESSIONAL ASSOCIATIONS

Korean American Educators Association
1566 Indiana Avenue
South Pasadena, CA 91030 (213)388-6800
Resource: Kee Duk Paik, President

KOREAN TRAVEL/TOURISM

Korean Chamber of Commerce
4236 Geary Blvd.
San Francisco, CA 94118 (415)751-2214

*

Korean Consulate General
3500 Clay St.
San Francisco, CA 94118 (415)921-2252

PORTUGUESE BROADCASTS - Radio

KRVE (95.3 FM)
227 N. Santa Cruz Ave.
Los Gatos, CA 95030 (415)354-6622
Resource: Deborah Abronzino, General Manager

Portuguese programming scheduled Monday through Sunday. Write for detailed schedule.

PORTUGUESE CHURCHES

Five Wounds
1375 E. Santa Clara St.
San Jose, CA (408)292-2123

Portuguese services - Saturdays 7:30 p.m.; Sundays 10:00 a.m. and 12:15 p.m.

PORTUGUESE CLUBS/CULTURAL CENTERS/ORGANIZATIONS

Luso-American Education Foundation
P.O. Box 1768
Oakland, CA 94604 (415)452-4465
Resource: Eduardo S. Eusebio, Chairman Education Committee

The Luso-American Education Foundation was founded by people of Portuguese origin, however, its benefits are intended for all qualified individuals. Its aim is to assist qualified students, without regard to race, color, or creed to study and understand and impart to interested persons the extent of Portuguese culture.

PORTUGUESE PUBLICATIONS/ PUBLISHING COMPANIES

Portuguese Journal
1912 Church Lane
San Pablo, CA 94806 (415)237-0888
Resource: Alberto S. Lemos, Editor

Since 1888 this has been the only weekly periodical published in Portuguese and some English providing news from Portuguese and some English providing news from Portugal, Brazil, Africa, the U.S., and especially from California and the Azores and Madeira Islands.

PORTUGUESE STORES/
BOOKS/IMPORTS

Furtado Jewelers/Imports
1412 E. Santa Clara St.
San Jose, CA 95116 (408)293-0401

Portuguese records, books, and gifts are available for purchase.

PORTUGUESE THEATERS/FILMS

Cultura Productions
9 Victoria Rd.
Burlingame, CA 94010 (415)342-6456
Resource: Daniel Santos

Terceira, Azores: An overview of life, geography, history, and economics of the Azores as seen through a close-up of the island of Terceira. Available in Portuguese and English. Cassette and 113 slides.

PORTUGUESE TRAVEL/TOURISM

Portuguese Consulate General
3298 Washington
San Francisco, CA (415)346-3400

RUSSIAN SCHOOLS

Slavic Languages and Literatures
Stanford University
Stanford, CA 94305 (415)497-4438
Resource: Joseph A. Van Campen

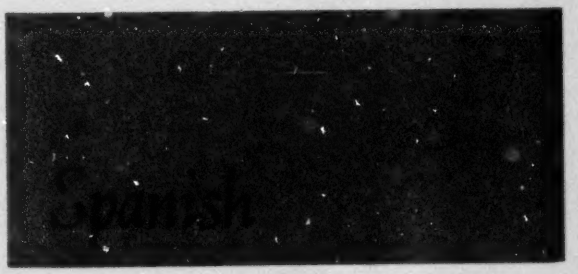
RUSSIAN STORES - Imports

Znanie
5237 Geary Blvd.
San Francisco, CA 94118 (415)752-7555

Russian books, art, records, dolls, maps, and gifts.

RUSSIAN TRAVEL/TOURISM

Soviet Union Consulate General Office
2790 Green
San Francisco, CA (415)922-6642



SPANISH PROFESSIONAL ASSOCIATIONS

American Association of Teachers of
Spanish and Portuguese
Northern California Chapter
P.O. Box 5995
San Jose, CA 95150 (408)338-3252
Resource: Susan Lister, Treasurer

Write or call for membership information. Hispania is the official journal. Scholarships are offered to students of Spanish.

*

Association of Mexican American Educators
(AMAE)
P.O. Box 54428
Terminal Annex
Los Angeles, CA 940054-0428 (916)454-6622
Resource: Diane Cordero-Noriega (W)
969-5462
(H)

SPANISH BROADCASTS - Radic

KAZA (1290 AM)
P.O. Box 1290
San Jose, CA 95108 (408)984-1290

Total Spanish programming is available with news and music.

*

KDOS
P.O. Box 1430
Fremont, CA (415)490-3323

*

KNTA (1430 AM)
P.O. Box 631
Santa Clara, CA 95052 (408)244-1430

KNTA is a 24-hour Spanish radio station with music, interviews, and contests. Visitors welcome. Call for appointment.

*

KOFY
1818 Gilbreth Road
Burlingame, CA (415)692-2433

SPANISH BROADCASTS - Television

BC/TV
155 Callan Ave., Suite B
San Leandro, CA 94577 (415)632-7474

BC/TV does educational and language research and produces a bilingual Spanish-English children's television show titled Villa Alegre, presently airing on the Public Broadcasting System (PBS).

*

KPIX (Channel 5)
855 Battery St.
San Francisco, CA 94111

A show is aired to serve the Spanish-speaking people of the Bay Area: Cinco Dias en Revista, Saturdays at 2:00 p.m. with Marcos Gutierrez.

SPANISH CHURCH SERVICES

Church of the Epiphany
Vienna St. and Amazon Ave.
San Francisco, CA

Spanish services: Sundays, 11:10 a.m.

*

Holy Family
4848 Pearl Ave.
San Jose, CA 95136 (408)265-4040

Spanish services: Sundays, 12:30 p.m.

*

Mary, Help of Christians
2611 E. Ninth St.
Oakland, CA

Spanish services: Sundays, 12:15 p.m.

*

Most Holy Trinity Church
2040 Nassau Dr.
San Jose, CA 95122 (408)729-0101

Spanish services: Sundays, 10:45 a.m.

*

Our Lady of the Rosary
703 C Street
Union City, CA

Spanish services: Sundays, 7:15 and 9:45 a.m.

*

St. Andrew-St. Joseph Church
c/o Sister Anita Mendoza
925 Brockhurst St.
Oakland, CA 94608

Spanish services: Sundays, 10:30 a.m.

*

St. Anthony
3500 Middlefield Rd.
Menlo Park, CA

Spanish services: Saturdays, 8:00 p.m.; Sundays, 12:00 p.m. and 6:00 p.m.

*

St. Bede
26950 Patrick Ave.
Hayward, CA 94544

Spanish services: Sundays, 11:30 a.m.

*

St. Catherine
17400 Peak Ave.
Morgan Hill, CA

Spanish services: Sundays, 12:00 noon.

*

St. Elizabeth
1500-34th Ave.
Oakland, CA

Spanish services: Saturdays 6:30 p.m.; Sundays, 9:30 a.m. and 12:15 p.m.

*

St. Mary
First and Monterey Sts.
Gilroy, CA 95020

Spanish mass: Sundays, 9:30 a.m.

*

St. Peter
Alabama and 24th Sts.
San Francisco, CA

Spanish services: Sundays, 9:00 a.m., 11:30 a.m., and 7:00 p.m.

*

St. Peter Martyr
740 Black Diamond St.
Pittsburg, CA

Spanish services: Wednesdays, 8:00 a.m. and Sundays, 12:00 p.m.

*

St. Francis of Assisi Catholic Church
Bay Rd. and Glen Way
East Palo Alto, CA

Spanish services: Sundays, 9:00 a.m. and 12:30 p.m.

*

St John Vianney
4609 Alum Rock Ave.
San Jose, CA

Spanish services: Sundays, 12:00 noon.

*

St. Kevin
704 Cortland Ave.
San Francisco, CA 94110

Spanish services: Sundays, 1:30 p.m.

*

St. Louis Bertrand
1410-100th Ave.
Oakland, CA

Spanish Services: Saturdays, 6:00 p.m. and Sundays, 10:45 a.m.

SPANISH CLUBS/CULTURAL CENTERS/ORGANIZATIONS

The Hispanic Society of America
Broadway btwn. 155th & 156th Sts.
New York, NY 10032 (212)926-2234

Write for brochures and lists of publications.

*

Mexican-American Community Services
332 N. Second St.
San Jose, CA 95112 (408)275-8506
Resource: Esther Medina-Gonzales
Executive Director

This organization's goal is the dissemination of information about community services to Mexican-Americans in the area. It maintains a list of counseling, educational, employment, rehabilitation, youth, and other organization in Santa Clara County.

*

La Peña
Latin American Cultural Center
3105 Shattuck Ave.
Berkeley, CA (415)849-2568

Live music.

*

SPICE/Latin-America Project
(formerly Project REAL)
Stanford Program on International
and Cross-Cultural Education
Room 226, Lou Henry Hoover Bldg.
Stanford University
Stanford, CA 94305 (415)497-1116

The SPICE Latin America Project conducts in-service teacher training workshops throughout the Bay Area to promote teacher education about Latin-America and innovative teaching techniques. The project publishes the Bay Area Resource Guide to Teaching on Latin America, Migration North From Mexico, Latin American Visual Art Today, Real Blanco: Land Use In A Highland Guatemalan Village, and Mexico Visto Por Sus Ninos: A Resource for Global Educators. These inquiry curriculum units are available for purchase or loan from the SPICE Latin America Project.

SPANISH GALLERIES/MUSEUMS/
MISSIONS

Galeria De La Raza
2851-24th St. (at Bryant)
San Francisco, CA (415)826-8009

Open: Tuesday-Saturday, 1:00-6:00 p.m.

Has a galerie gift store. Sells props, folk arts, clothing from Mexico & Central America. Open: Monday-Saturday, from 12:00-6:00 p.m.

*

Mexican Museum
Fort Mason, Bldg. D
Laguna & Marina Blvd.
San Francisco, CA 94123 (415)621-1224

A guided tour in Spanish or English is recommended for school groups. Fee. Slides/lectures are given. Special events include certain holidays such as Dia del Muerto, La Navidad, and el Cinco de Mayo.

*

Mission San Juan Bautista
P.O. Box 410
San Juan Bautista, CA 95045 (415)623-4528
Resource: Rev. Msgr. Amancio Rodriguez
Carla J. Hendershot

Open to the public, this is a restored Spanish Mission and town.

*

Sonoma Mission, Barracks and Vallejo Home
California Dept. of Parks and Recreation
20 East Spain St.
Sonoma, CA 95476 (707)938-1519

California Mission (San Francisco Solano), military barracks and General Mariano Vallejo's home. Field trip reservations are advisable.

SPANISH LIBRARIES

Biblioteca Latino Americana
690 Locust St.
San Jose, CA 95110 (408)294-1237
Resource: Rita Torres, Librarian

Primarily devoted to Spanish language literature and reference works for children and adults. The library has a general collection with materials on psychology, education, women, health, history, etc. Largest concentration on ESL materials and health related materials.

*

Latin American Library
1900 Fruitvale Ave.
Oakland, CA 94601 (415)532-7882

This is a group of Northern California public and private library workers that meet once every two months to discuss, select, and evaluate books, media, publications, cultural programs, and any other pertinent subjects to provide and/or to improve library services to Spanish-speaking people. The format and location of meetings vary; sometimes guest speakers are invited. Teachers and other library employees are welcome.

SPANISH PUBLICATIONS/
PUBLISHING COMPANIES

Bilingual Educational Services, Inc.
2514 South Grand Ave.
Los Angeles, CA 90007 (213)749-6213
Resource: Bob Larson
Customer Relations

Offers films, language evaluation tests, audiovisual programs, teacher development materials, transparencies, duplicating masters, games, teacher aids, study prints, posters, cassette-book programs, records, dictionaries, reference books, textbooks, and library prebound books. All in Spanish and ESL materials. Also offers ModuLearn, Inc. ESL, American government, and U.S. History materials as well as Hits High-Interest, Low-Difficulty Reading Programs. Recent acquisition includes duplicating masters, reproducible books, game boards, and activity cards formerly sold by Prentice-Hall Learning Systems.

*

Cruzada Spanish Publications
P.O. Box 650909
Miami, FL 33165 (305)595-5480
An educational publishing firm specializing in Spanish, bilingual education, and foreign language education. Using the most advanced pedagogical methods, CSP publications and materials address the whole spectrum of learners from beginning to advanced. Successfully used in thousands of school in the U.S. and abroad, CSP materials provide a variety of exciting, effective activities which will help all teachers (new as well as experienced) keep motivation and learning high. Write for the 1980 CSP Catalog (free). Teachers may order the Directory of Educational Foreign Language Materials ($5.00). Spanish Today is a publication you can subscribe to. It comes five times a year.

*

Editorial Excelsior Corporation
15 N. Market
San Jose, CA 95113 (408)293-3735
Resource: Hector Pereya-Suarez

Distributors of Spanish and bilingual and multicultural material. Bookstore at the above address. Editorial, translation, and typsetting services.

*

Philip Grosse
5055 N. 83rd St.
Scottsdale, AZ 85253 (602)946-8390

Mr. Grosse has the following for teachers of Spanish: Driving Spanish, Contract to Bridge in Spanish, Mexican Spanish Menus, El Tennis, El Golf, and El Beisbol in

Spanish and English. Write for a price list.

*

Heffernan School Supply Co. Inc.
2111 West Ave.
San Antonio, TX 78201 (512)732-1136

One of the largest selections of Spanish and ESL teaching materials in the U.S.

*

Heinle and Heinle Enterprises
29 Lexington Rd.
Concord, MA 01742 (617)369-4858
Resource: Charles A. S. Heinle, Director

A new firm which will assist the foreign language profession in areas of research, materials production, teacher education, and the dissemination of state-of-the-art development in the field of applied linguistics. Also will assist authors, producers, publishers, distributors of second-language instructional materials designed to assist non-native speakers of a language achieve functional and professional competence in a foreign environment.

*

Heinle and Heinle Publishers, Inc.
286 Congress St.
Boston, MA 02210

Publishes language teaching materials for secondary schools and universities, including English as a Second Language.

*

Imported Books
P.O. Box 4414
Dallas, TX 75208 (214)941-6497
Resource: Robert N. Jones and Elida Machado

Books in Spanish for schools and colleges, public libraries, general reading, how-to, etc. Also some books in French, Portuguese, Italian, and German.

Travel phrase books and dictionaries. Records and cassettes to learn foreign languages. A few dictionaries in 40 other languages including Polish, Vietnamese, Russian, Latin, Greek and Swedish.

*

Institute of Latin American Studies
Office of Outreach Programs
University of Texas
Austin, TX 78712

Publications include Information and Materials for Teaching about Latin America, Key Ideas and Concepts in the art and music of Latin America. Resources for educators, handbook of Mexico. Junior college teaching units. Write for information to order.

*

Libros Españoles S.A.
1898 S.W. Eighth St.
Miami, FL 33135 (305)541-2135
Resource: Rafael Ruiz
Managing Director

Write for free catalog.

*

Medical Spanish: The Instant Survival Guide
P.O. Box 5995
San Jose, CA 95150 (408)249-7125
Resource: Susan Lister, Co Editor

A quick reference book for every health care professional who works with Spanish speaking patients. Written by two of California's leading Spanish educators: Cynthia Wilber and Susan Lister.

*

Scholastic Foreign Language Education
P.O. Box 644
Lyndhurst, NJ 07071

Spanish magazines are available to teachers for classroom use.

*

South-Western Publishing Co.
5101 Madison Rd.
Cincinnati, OH 45227 (513)271-8811
Resource: Julie Ziegler
Marketing Specialist

Specialists in English and Spanish texts for commercial and economics use.

*

SPICE/Latin-America Project
(formerly Project REAL)
Stanford Program on International and Cross-Cultural Education
Lou Henry Hoover Bldg., Room 226
Stanford University
Stanford, CA 94305 (415)497-1116

The SPICE Latin America Project conducts in-service teacher training workshops throughout the Bay Area to promote teacher education about Latin-America and innovative teaching techniques. The project publishes the Bay Area Resource Guide to teaching on Latin America, Migration North From Mexico, Latin American Visual Art Today, Real Blanco: Land Use In A Highland Guatemalan Village, and Mexico Visto Por Sus Ninos: A Resource for Global Educators. These inquiry curriculum units are available for purchase or loan from the SPICE Latin America Project.

*

El Tecolote Newspaper
3240-21st St.
San Francisco, CA 94110 (415)824-7878
Resource: Juan Gonzales

*

Tiempo Latino Spanish Newspaper
El Tiempo Publishing and Producers, Inc.
3175-21st St.
San Francisco, CA 94110 (415)821-3040
821-3041
821-3042

Weekly Spanish Newspaper with local, national and international news, editorials, arts and entertainment guide, sports pages, cooking and auto tips, personal and social items, cartoons, classified ads... Subscriptions available.

SPANISH RESTAURANTS/FOOD STORES/MARKETS

Acapulco
1299 Lawrence Expressway
Santa Clara, CA 95051 (408)249-2001
Resource: Ronald W. Kane

Unique menu of 16 pages. Will accept school groups. Twenty-one Margarita flavors. Child's menu.

*

Acapulco
2515 El Camino Real
Palo Alto, CA (415)323-8403

*

Alejandros Sociedad Gastronomica
1840 Clement St. (near 19th Ave.)
San Francisco, CA (415)668-1184

Features Spanish, Mexican, and Peruvian food. Also have a fine Pre-Columbian pottery display, Spanish Colonial artifacts, and original paintings from Cuzco and Quinto School. All personnel speak fluent Spanish.

*

Andes
1923 University Avenue
Palo Alto, CA (415)326-4305

*

La Azteca Mexicatessen
1531 Main Street
Redwood City, CA (415)361-1320

*

Caleta
1143D Crane
Menlo Park, CA (415)327-1143

*

Casa De Eva
2826 Telegraph Ave.
Berkeley, Ca 94705 (415)540-9092

*

Casa Maria
1590 Bayshore Highway
Burlingame, CA (415)692-3113

*

La Casita
1549 Shattuck (at Cedar)
Berkeley, CA (415)549-0396

*

La Casita
41240 Fremont Blvd.
Fremont, CA (415)657-8602

*

Celia's
423 University Avenue
Palo Alto, CA (415)322-5900

*

La Cumbre
#2 Stanford Shopping Center
Palo Alto, CA (415)326-0636

*

Dominguez Bakery
Panaderia Mexicana
2953 Twenty-fourth St.
San Francisco, CA 94110 (415)824-6849

*

Estrellitas
971 N. San Antonio Rd. (near El Camino)
Los Altos, CA (415)948-9865

*

La Fonda
2310 S. El Camino Real
San Mateo, CA (415)574-9699

*

La Fortuna No.2
3180 Middlefield Road
Redwood City, CA (415)361-9510

*

Horky's Mexican Cuisine
1316 El Camino Real
Belmont, CA (415)591-7177

*

Jardines De San Juan
115 Third St.
San Juan Bautista, CA 95045 (408)623-4466

*

The Little Fiesta
2801 Geary Blvd.
San Francisco, CA (415)567-1644

*

La Luna Mexican Cafe
1137 Chestnut Street
Menlo Park, CA (415)324-3810

*

Maya Palenque Restaurant
5949 Redwood Highway
Ignacio Valley, CA 94947 (415)883-4044

*

La Michoacana
251 South B.
San Mateo, CA (415)348-9610
or
2053B Broadway
Redwood City, CA (415)364-8331

*

Pepe's
78 E. 3rd Avenue
San Mateo, Ca (415)347-2700

*

Los Pericos
33 S. Central Ave.
Campbell, CA (408)866-9918
Resource: Bob Lopez

Specializes in food from El Salvador. Also has Mexican food. Music on weekends.

*

La Pinata
1205 Burlingame Avenue
Burlingame, CA (415)343-0684

*

El Tazumal
3522-20th St.
San Francisco, CA (415)550-0935

Specializes in food from El Salvador.

SPANISH STORES - Imports

Diseños
318 Oakwood Place
Menlo Park, CA 94025 (415)327-8920
Resource: José Antonio Burciaga

Notecards in color with Spanish motifs on the outside and blank inside make perfect Christmas gifts. Write for a free brochure.

*

The Ship of the Andes
2464 Durant Ave.
Berkeley, CA 94704 (415)843-7313

Features imports from all over the world.

SPANISH STORES - Music

La Moderna Poesia
P. Sanchez
2122 Mission St.
San Francisco, CA 94110 (415)861-6775

Spanish books and language courses on records and cassettes.

SPANISH THEATERS/FILMS

Cine Garden
1165 Lincoln Ave. (408)293-1953
San Jose, CA 95125 (408)297-1002
Resource: Albert Sidhu

Both Spanish and Mexican films are shown.

SPANISH TRAVEL/TOURISM

Consulate General of Spain
2080 Jefferson St.
San Francisco, CA 94123 (415)922-2995

Señor Emilio de Motta, Consul General of Spain.

*

Mexican-American Chamber of Commerce
1836 Hamilton Ave., Suite 3
San Jose, CA 95125 (408)266-8472

This organization serves all people in the Santa Clara Valley. Its goals are: To promote business, industry, commerce, and culture within the community for small businesses; To increase better understanding between the small business person and the community at large; To encourage the full development of resources of the city of San Jose, County of Santa Clara, and the surrounding trade areas which will promote and enhance the welfare and upbuilding of the local economic community.

*

Consulate General of Mexico
870 Market St., Suite 516
San Francisco, CA 94102 (415)392-5554
392-5555
392-5556

Embajador Marcelo Vargas, Consul General de Mexico

VIETNAMESE CLUBS/CULTURAL CENTERS/ORGANIZATIONS

East West Institute
P.O. Box 61655
Sunnyvale, CA 94088

*

Vietnamese-American Association
5198 Running Bear Drive
San Jose, CA 95136 (408)298-5454

*

Vietnamese Catholic Community
760 McLaughlin Avenue
San Jose, CA 95116

*

Vietnamese Cultural Association
1257 Runshaw Place
San Jose, CA 95121

*

Vietnamese Student Association of
San Jose City College
2100 Moorpark Avenue
San Jose, CA 95128

*

Vietnamese Women's Association
1151 Barrington Court
San Jose, CA 95121

VIETNAMESE RESTAURANT/
FOOD STORES/MARKETS

Asian Grocery Store
410 E. William Street
San Jose, CA (408)295-5848

GENERAL
PROFESSIONAL ASSOCIATIONS

Association for Educational
Communications and Technology
International Division
1126-16th St. N.W.
Washington, D.C. 20036 (202)466-4780
Resource: Lyn Gubser
AECT Executive Director
1126-16th St. N.W.
Washington, D.C. 20036

The International Division consists of several hundred AECT members from the U.S. and over 30 other countries. Its mission is to facilitate communications and cooperative action among educational media professionals in all parts of the world. Write for membership information.

*

California Foreign Language
Teachers Association (CFLTA)
12001 Chalon Rd.
Los Angeles, CA 90049 (213)476-2237
Resource: Katy Hoehn, President
5550 Vista del Dia
Anaheim Hills, CA 92807
(714) 974-2266

Regular membership in CFLTA is $8 (if a member of an affiliate organization, membership is $5); student membership is $2. Membership benefits include reduced rates at the annual CFLTA Conference, pre-conference workshops, the privilege of nominating an outstanding foreign language teacher-of-the-year, representation in Sacramento, publicity items and contests, attendance at local and statewide workshops and "roadshows", and a subscription to CFLTA NEWS.

*

Contra Costa County Second Language
Workshops (CCSLW)
1786 Candelario Court
Walnut Creek, CA 94598 (415)937-5800
Resource: Annette Johnson

CCCSLW was formed in 1975 to promote second language education in the public and private schools of the county by encouraging students to make greater use of second languages in and out of the classroom. It also acquaints teachers with new materials and methods and informs the community of the importance of second language education. Separate language workshops in Spanish, French, and German have been formed within the combined workshops. Contact Annette Johnson for more information.

*

Foreign Language Association of
Northern California (FLANC)
1051 Cragmont Avenue
Berkeley, CA 94708 (415)642-2706
Resource: Cecilia Ross 524-3377
Director

FLANC is open to all foreign language teachers or anyone interested in the teaching of foreign languages at any grade level, kindergarten through college. It is a federation of all the national foreign language associations that have California chapters and an affiliate of the California Foreign Language Teachers Association. FLANC sponsors annual fall and spring conferences and other activities for the promotion and improvement of foreign language instructions. It also publishes

the Northern California Foreign Language Newsletter which is issued four times a year. Individual membership is $10 per year.

*

Foreign Language Association of
Santa Clara County (FLASCC)
935 Riverside Dr.
Los Altos, CA 94022 (415)941-5387
Resource: Jan Letson, President

Founded in 1957, the Foreign Language Association of Santa Clara County is a professional organization dedicated to the interests of foreign language teachers. Since its inception, this group has been actively engaged in the foreign language field through its many projects and activities. These include three annual teacher-interest meetings in fall, winter, and spring, which at times are held in conjunction with other professional organizations; workshops, and language camps. Members of FLASCC are teachers and other persons interested in the field of foreign language teaching. Under FLASCC there exist three specific language groups: FTW (French Teachers' Workshop), GTW (German Teachers' Workshop), and STW (Spanish Teachers' Workshop). These special-interest sections hold monthly meetings. FLASCC sponsors the annual Foreign Language Camps planned and staffed by these sectional language teacher groups. Dues for FLASCC are $8 per year. Membership benefits and privileges include attendance at all general and sectional meetings and workshops; teacher-student participation in the Foreign Language Camps; and a subscription to the FLASCC newsletter, the Polyglot, and copies of the FLASCC Directory and Foreign Language Folio. FLASCC is affiliated with the California Foreign Language Teachers Association (CFLTA).

GENERAL
BROADCASTS - Radio

KCSM (91.1 FM)
College of San Mateo
1700 W. Hillsdale Blvd.
San Mateo, CA 94402 (415)574-6427

KCSM plays Exultate, a choral music program heard Sunday mornings from 7 to 9 a.m. In different foreign languages.

*

KQED (88.5 FM)
500 Eighth St.
San Francisco, Ca 94103 (415)553-2129
Resource: Nancy Cook, Promotion Director

KQED-FM has the second most powerful radio signal in the San Francisco Bay Area at 110,000 watts. It is a public radio station licensed to the community of San Francisco. The station offers classical music, jazz, and a wide range of local, state, national and international news and informational programming reflecting the cultural diversity of KQED-FM's service area. Of special interest are: Enfoque Nacional, Sundays at 8:30 p.m.; Chinese Community Hour, Sundays at 9:00 p.m.; Israel Calling, Sundays at 10:00 p.m.; Filipino Community Hour, Sundays at 11:00 p.m.; and Arab Radio Hour, Sundays at 12:00 midnight. Call or write for information on subscribing to Focus magazine which contains the complete monthly program schedule.

GENERAL
BROADCASTS - Television

KTVU (Channel 2)
P.O. Box 22222
Oakland, CA 94623 (415)834-2000

KTVU's Community Affairs' Asians Now! is a weekly half-hour program with a magazine-talk show format. Usually three different topics are covered in each show. Issues and events of concern to

the local Chinese, Japanese, Pilipino, Korean, Vietnamese, Cambodian, Lao, Mien, Hmong, and Pacific Island communities are the main focus of the program. The show airs every Saturday from 9:00 a.m. to 9:30 a.m. on Channel 2. The Executive Producer is Rosy Chu and the Producer and Host is Serena Chen. Both can be reached at 834-1212. Asian Now! is regularly broadcast in English although at times some interviews may be in one of the native languages with translation.

*

KTSF (Channel 26)
185 Berry St.
San Francisco, CA 94107 (415)495-4995
Resource: Rose Shirinian, News Director
Brian Holton, Program Director
Robert Mart, General Manager

Runs Ethnic programming on Saturdays and Sundays. Call for more information.

GENERAL CLUBS/CULTURAL CENTERS/ORGANIZATIONS

International Institute of the East Bay
297 Lee St.
Oakland, CA 94610 (415)451-2846

A social agency serving the foreign born. Staff speaks 21 languages and can assist in counseling and immigration.

*

Stanford Program on International and Cross-Cultural Education (SPICE)
Lou Henry Hoover Bldg., Room 200
Stanford University
Stanford, CA 94305 (415)497-1115

This program was formed in 1977 as an umbrella organization for four cultural projects: Africa, China, Japan, and Latin America. Recently a project on International Security and Arms Control was added. The central purpose of SPICE is the utilization of scholarly resources in international studies in a cooperative endeavor with pre-collegiate educators to enhance the international and cross cultural dimensions of schools. The major activities of the program are curriculum development and in-service education. In order to broaden its staff development activities, SPICE, along with the World Affairs Council of Northern California and Global Perspectives in Education, Inc., formed a consortium called the Bay Area Global Education Program (BAGEP), which provides services to schools, districts, and county offices in Northern California. The program maintains offices on the Stanford campus and welcomes visits by teachers by appointment. Curriculum units are available for purchase or loan (through the World Affairs Council). These include units on Latin America utilizing Spanish. All program activities are advertised in Colloquy, the World Affairs Council free newsletter for teachers.

*

United Nations Association Center
552 Emerson St.
Palo Alto, CA 94301 (415)326-3170

This is a local source of information and educational materials about the United Nations system. International crafts and gifts are available for sale. It is also a local "clearinghouse" for other groups concerned with world affairs.

GENERAL COUNTY/STATE OFFICES OF EDUCATION

Alameda County Office of Education
313 W. Winton Ave.
Hayward, CA 94544 (415)887-0152 Ext. 320
Resource: William Baker, Coordinator, Educational Dev. Services

"Understanding Spanish Speaking Cultures" by Joseph Reid Scott is available for purchase at $4.50 (includes postage). An entire series of Vietnamese bilingual

materials are also available at cost. Order from the Learning Resources Services-Publications Sales, Office of the Alameda County Superintendent of Schools.

*

Office of Bilingual-Bicultural Education
California State Department of Education
721 Capitol Mall
Sacramento, CA 95814 (916)445-2872
Resource: Dr. Guillermo Lopez, Chief

Bilingual programs, Title VII Teacher Training Center, Curriculum Development Centers. Publications: "Immersion Education"(forthcoming), "Schooling and Language Minority Students: A Theoretical Framework," Handbooks for various languages.

*

California State Department of Education
721 Capitol Mall
Sacramento, CA 95814 (916)445-9317
Resource: Fred Dobbs
Consultant for Foreign
Language Instruction

Currently in the process of finalizing a "Handbook For Foreign Language Instruction" as well as a "Directory of Resources Available Through Foreign Governments Represented In California." Both publications are expected to be available in 1984.

The office additionally publishes a State Foreign Language Update which is disseminated to presidents of organization, County Office contact persons, and those involved in developmental activities with the Department.

Data on Foreign Language enrollments are available upon request.

*

California State Department of Education
721 Capitol Mall
Sacramento, CA 95814
Resource: Marilyn J. Butts

Bureau of Publications Sales
P. O. Box 271
Sacramento, CA 95802 (916)445-7608

Foreign language teachers may write for Bibliography of Instructional Materials for the Teaching of French ($1.50); German ($1.00) and Spanish ($1.00), and Portuguese ($1.00). Other publications include Foreign Language Framework for California Public Schools, Kindergarten through Grade Twelve ($2.50).

*

Contra Costa County Office of Education
2371 Stanwell Drive
Concord, CA 94520 (415)671-4489
Resource: Dr. Roger D. O'Connor
Consultant, Curriculum and
Instruction

Roger O'Connor coordinates information in foreign language, bilingual, and multicultural education.

*

Santa Clara County Office of Education
Instructional Services Division
(Mail Code 221)
100 Skyport Dr.
San Jose, CA 95115 (408)947-6504
Resource: Dr. Mitsu Kumagai, Director,
Special Projects

*

San Mateo County Office of Education
333 Main St.
Redwood City, CA 94063 (415)363-5410
Resource: Dr. Tony M. Gonzales,
Director, Bilingual Education

Bilingual Education, Migrant Education, Foreign Languages, and American Indian Program.

GENERAL GALLERIES/MUSEUMS

De Saisset Art Gallery and Museum
University of Santa Clara
Franklin at the Alameda
Santa Clara, CA 95053 (408)984-4528

Cultural exhibitions are shown periodically.

*

M.H. De Young Memorial Museum
8th Ave. & Kennedy Dr.
Golden Gate Park
San Francisco, CA (415)750-3638
Resource: Julie Dietrich

This museum contains a group of galleries illustrating the cultures of the Western World from the time of ancient Egypt and Greece to the beginning of the 20th century. Original European room interiors from the 16th and 18th century are among the many displays. Temporary exhibits of historic and contemporary art are scheduled during the year. Docent tours of the collections are offered free daily with a schedule posted at the main entrance.

*

Gilroy Historical Museum
195 Fifth St.
Gilroy, CA (408)847-2685

A collection of local history materials, including Indian artifacts.

*

Mission Santa Clara De Asis
University of Santa Clara the Alameda
Santa Clara, CA (408)984-4023
Resource: Charlie White

Founded in 1777, the present building is a replica of the third mission built in 1822.

*

New Almaden Museum
21570 Almaden Rd.
New Almaden, CA (408)268-7869

Features early California and local Indian artifacts.

*

San Jose Historical Museum
Kelley Park
635 Phelan Ave.
San Jose, CA (408)287-2290

*

San Jose Museum of Art
110 S., Market St.
San Jose, CA (408)294-2789
Resource: Martha Manson, Curator
Joan Meister

Exhibitions from the following cultures: Mexican, Belgian, Chinese, Scandinavian, Japanese, and French. Upon request there are tours in a foreign language.

*

Stanford University Museum of Art
and the Stanford Art Gallery
Stanford, CA (415)497-2300

The Stanford Museum is a general art museum with collections ranging from antiquity to the present. European paintings, sculptures, prints and drawings of the 17th, 18th, 19th and early 20th centuries are highlights of the modern period with special emphasis on the sculptures of Rodin. Docent tours in Spanish and French are offered by special arrangement with the museum's Educational Services Office, telephone 497-3469. A diverse program of changing exhibitions is presented in both the Museum and the Art Gallery.

*

University Art Museum
Pacific Film Archive
Berkeley, CA (415)642-0366
Resource: Nancy Goldman, Librarian

Films are shown from all the countries of the world that produce films in their country. Sampling includes Japanese, Chinese, French, German, Spanish, Russian, Greek, Polish, Swedish, Italian, and Hebrew. Write or phone Linda Artel for information on current program as well as on membership and special showings for students.

*

Winchester Mystery House
525 S. Winchester Blvd.
San Jose, CA (408)247-2000
Resource: Shozo Kagoshima, Group Sales

Guided tours in Japanese, Spanish, and German are given to pre-arranged groups of 15 or more. Tour times subject to bilingual guide's availability.

GENERAL PERFORMING ARTS

Ensemble International
17632 Via Sereno
Monte Sereno, CA 95030 (408)395-8026
Resource: Ned and Marian Gault, Directors

This group is available for international folk dance performances, primarily selections from Western European countries.

*

Folk Dance Federation of California, Inc.
1275 A St., Room 111
Hayward, CA 94541 (415)581-6000

This organization was formed to encourage the study and advancement of folk dancing and related arts. Its members include many clubs and groups of folk dancers that provide the instruction and leadership for the enjoyment of international folk dancing. Associate membership fee is $10 per year and includes a subscription to Let's Dance.

*

San Francisco Opera
War Memorial Opera House
San Francisco, CA 94102

Full international seasons from May through July (Summer Festival Season) and from September through December (Fall Season). Languages include Italian, German, French, Russian, and English.

GENERAL PUBLICATIONS/
PUBLISHING COMPANIES

Audio Lingual Educational Press, Inc.
22 Vernon Valley Rd.
East Northport, NY 11731

Write for catalog of audiovisual materials in Russian, Italian, German, Spanish, Latin, Hebrew, and French.

*

Brigham Young University (BYU)
David M. Kennedy International Center
Box 61 Faculty Office Bldg.
Provo, UT 84602 (801)378-6528

Write for sample "Culturgram" and complete publications brochure of materials dealing with other countries and peoples.

*

Education Plus
18584 Carlwyn Dr.
Castro Valley, CA 94546 (415)582-8252

Spanish and French vocabulary cards and games. Scrabble in Spanish, French, Russian, German, and Hebrew. Monopoly in Spanish, French, German, and Italian.

*

Educational Exchange
600-35th Ave.
San Francisco, CA 94121 (415)752-3302
Resource: Mike Ghiorso

Catering to elementary and junior high school teachers, the Educational Exchange has modern, creative texts and pamphlets for use in the classroom. It also has information on bilingual texts.

*

EMC Corporation
300 York Ave.
St. Paul, MN 55101 (800)328-1452
Resource: Susan Forbes, Representative
610 Mandana Blvd.
Oakland, CA 94610
(415)835-5248

Multimedia foreign language materials in German, Spanish, Italian, Russian, and French.

*

Foreign Languages And Careers:
An Outline
109 Crows Nest Dr.
Boulder Creek, CA 95006 (408)338-3252
Resource: Susan Lister

This pamphlet is directed toward teachers and counselors and contains general information on the vocational utility of foreign language. Cost is $2.50 (postage included).

*

Gessler Publishing Company
900 Broadway
New York, NY 10003

Books, computer software, filmstrips, and games in Spanish, French, Italian, German, and Latin. Write for catalog.

*

Iaconi Book Imports, (A Family Business)
300 Pennsylvania Ave.
San Francisco, CA 94107 (415)285-7393

Specializing in children's foreign language books including Asian and European. Also stocks foreign language dictionaries, records, ESL materials, and Multi-Cultural materials.

*

Irvington Publishers, Inc.
55 Fifth Ave.
New York, NY 10017

Write for a catalog of publications in French, German, Spanish, Italian, Portuguese, Russian, Latin, and Greek.

*

Larousse And Co., Inc.
572 Fifth Ave.
New York, NY 10036 (212)575-9515

*

Scholastic Foreign Language Education
P.O. Box 644
Lyndhurst, NJ 07071

Write for catalog of magazines available in Spanish, French, and German-all for classroom use.

*

SUMO Publishers
1005 Debra Lane (608)274-3685
Madison, WI 53704 or (608)249-8179

SUMO Publishers was originated by Monica Severa and Suzy Verhelst, foreign language teachers. Write for free catalog of materials for foreign language teachers by foreign language teachers.

*

University of Pittsburg Press
127 N. Bellefield Ave.
Pittsburgh, PA 15260 (412)624-4110

Write for catalog of materials for foreign language teachers.

*

J.Weston Walch, Publisher
P.O. Box 658 (800)341-6094
Portland, ME 04104 Toll Free

This publisher has over 60 supplementary publications for teaching French, Spanish, and ESL for grades 7-12. Included are teacher handbooks, poster sets, spirit duplicating masters, photocopy masters, cassettes, visual masters, slide sets, filmstrips, and bingo games.

GENERAL RESTAURANTS/FOOD STORES/MARKETS

Liddicoat's Market
340 University Ave.
Palo Alto, CA

Has sixteen restaurants competing for your appetite. Features Ume, Japanese food kiosk; Zorba the greek, Greek food kiosk; Maharlika, Philippine food kiosk; Talk of the Town, Middle Eastern and Mexican food, Peppinos; vegetarian Italian, and home of Mrs. Fields cookies.

GENERAL SCHOOLS

Bechtel International Center
P.O. Box 5816
Stanford, CA 94305 (415)497-1831
Resource: Gwyneth Dukes

This center serves as a meeting place for foreign students and scholars and for others in the Stanford community interested in international programs and activities. Through its Speakers Bureau, foreign students, scholars and their spouses serve as resources in school classes and meetings of organizations throughout the Mid-Peninsula.

*

SJSU International Center
360 S. 11th St.
San Jose, CA 95112 (408)277-3690
Resource: Susan Crust, Director
The International Center is a living facility for foreign and American students at San Jose State University.

*

San Francisco State University
School of Ethnic Studies
Asian-American Studies Program
La Raza Studies Department
1600 Holloway Ave. (415)469-1054
San Francisco, CA 94132 or 469-2698
Resource: Jeff Chan

San Francisco State University offers a variety of courses through the School of Ethnic Studies. Contact the University to find out what courses are being offered.

*

San Francisco State University
Curriculum Library (415)469-1811
Resource: Susan Quinlan

The Curriculum Library has an open collection of information although the materials are circulated only to people affiliated with the University. The collection contains ethnic bibliographies, classroom units, curriculum guides, textbooks used in California, juvenile books, and teacher manuals. Materials are cross-listed under ethnic groups. Help is available for teachers needing assistance in local information.

GENERAL STORES/IMPORTS

Ed Kremer's Folk Showplace
155 Turk St.
San Francisco, CA 94102 (415)775-3444

Specializes in foreign language recordings including music from Germany, Hungary, Portugal, Poland, Yugoslavia, etc.

*

Foreign Affair
2453 Fillmore (at Jackson)
San Francisco, CA 94115 (415)567-9700
Resource: Manuel Lago & Gilda Poliakin

Best selection of foreign records in the Bay Area: French, Brazilian, Italian, German, South American, and Canadian. Also has European fashion and decorating magazines, travel guides, maps, language books, and greeting cards. Open Monday through Saturday, 11:00 a.m. to 6:00 p.m.

*

The Foreign Language Candy Company, Inc.
R.R. 1, Box 37A
Hull, IA 51239 (800)831-8541
Resource: Debbie Westphal

Imported candies from Spain, Germany, France, and many other countries. Send for samples of Spanish Chupa Chups, German Gummi Bears and Advent Calendars, French Gummi Gators, Italian Zotz Lollipops, and much more. Also available is a 64-page Nationality Catalog, which includes Posters, Decorations, Party Napkins and Tablecloths, and much more, from over 100 countries. Call Toll Free for samples.

*

The Foreign Language Press
R.R. 1, Box 37A
Hull, IA 51239 (800)831-8541
Resource: Debbie Westphal

Foreign Language T-shirts, Baseball Jerseys, Bumper Stickers, Sweatshirts, Posters, Games, Balloons, Writing Pens, Buttons, Tote Bags, Aprons, Pens, Pencils, Pins, Tabs, and much more. Call or write for a free catalog and a free sample.

*

The Fund-Raising Company
R.R. 1, Box 37A
Hull, IA 51239 (800)831-8541
Resource: Debbie Westphal

Available are the best fund-raising products in the U.S.A.: M & M plain and peanut boxes, large and small sizes, Reese's Pieces boxes, Hershey chocolate bars, Dial-A-Spice (6 spice in one shaker), and much more. Write or call for our 1983-84 catalog and fund-raising idea.

*

The French And Spanish Book Corporation
652 S. Olive St.
Los Angeles, CA 90014 (213)489-7963
Resource: Dr. Ephrem Compte

Literature, best sellers, children's books, and books in general, records, cassettes in French and Spanish, and bilingual materials. Dictionaries and encyclopedias of different languages.

GENERAL THEATERS/FILMS

Camera One
366 S. First St. (408)294-3800
San Jose, CA 95113 (408)289-1245

Foreign films are shown.

*

Explorama
701 Sutter St., 4th Floor
San Francisco, CA 94109

Showcase Series-feature-length, color, travel-adventure films with in-person narration by the photographers. Featured

are films of countries of the world. Performances in San Francisco, Oakland, San Rafael, San Jose, San Mateo, Walnut Creek, Redwood City, Berkeley, Carmel, and Palo Alto. Film subjects in 1983-84: "Fiji", "Voyage of Columbus", "The Holy Lands", "Britain", "Holland", "The National Parks", and "Rome". For schedule and student-group discount information, call (415)771-4733.

*

Flint Center for the Performing Arts
At De Anza College
21250 Stevens Creek Blvd. (408)257-9555
Cupertino, CA 95014 (408)996-4820

Flint Center is a publicly owned performing arts hall built by the Foothill-De Anza Community College District and currently operated by De Anza College. A "stage for all reasons" the Center provides a variety of cultural programs throughout the year but is primarily available as a rental facility (2,571 seats). A yearly brochure is available in late July (no cost). A monthly program brochure is available for minimal cost.

*

International Film Bureau, Inc.
332 South Michigan Ave.
Chicago, IL 60604

In California:
Alex Kushner
1835 Vallejo St.
San Francisco, CA 94123 (415)771-6798

Request information on 16mm educational and entertainment shorts in French, German, Spanish, Russian, Latin, Modern Greek, Swedish, Danish, and Arabic.

*

Transworld Films, Inc.
332 S. Michigan Ave.
Chicago, IL 60604 (312)922-1530

Request information on 16mm feature films in French, German, Spanish, Italian, Japanese, and Hindi.

*

Twyman Films, Inc.
Box 605
Dayton, OH 45401 (800)543-9594
Resource: Alan P. Twyman, President

French, German, Spanish, and other foreign language films are available.

GENERAL TRAVEL/TOURISM

Amity Institute
P.O. Box 118
Del Mar, CA 92014 (619)755-3582
Resource: Christopher H. Stowell, Ph.D. Director

Through Amity Institute, schools in the United States may offer scholarships to young people from French-, German-, Italian-, and Spanish-speaking countries to enroll in an intern-teaching course with residence at the host school. For 15 hours per week a scholar assists in foreign language instruction. The host school also provides the Amity scholar with a study program in course offered by that school, arranges for hospitality in the community, and provides the scholar with a small spending allowance. Scholarship administrative and other expenses are covered in part by fees paid by the host schools.

*

American Institute for Foreign Study
3661 Buchanan St.
San Francisco, CA 94123 (415)563-3322
Resource: Gisele Hart,
Area Administrator
222 Cambridge Ave.
Kensington, CA 94708
(415)525-6498

Educational travel abroad (high school and college; summer and yearly programs). Continuing education programs offered.

20-minute film available.

*

Council on International
Educational Exchange
205 E. 42nd St.
New York, NY 10017 (212)661-1414

The Council on International Educational Exchange is a private, non-profit, membership organization, incorporated in the United States, with international offices, affiliations and representation. Major responsibilities and contributions to the field of educational exchange, throughout its 35 years of service to the academic community, have established the Council as one of the foremost organizations concerned with international education and student travel. Call or write for more information.

*

San Francisco Convention And
Visitors Bureau
201 Third St., Suite 90C
San Francisco, CA 94103

Round-the-clock recorded phone messages in Spanish 391-2122; French 391-2003; German 391-2004; and Japanese 391-2101.

35

FOREIGN LANGUAGE FOLIO

Corrections and/or Additions

For Next Revision

Person reporting_____ Date_____

School or Organization_____

Street Address or Post Office Box_____

City_____ State_____ Zip Code_____ Phone_____

NEW ITEM

Language(s)_____

Name of organization,
restaurant, publication,etc._____

Street Address or Post Office Box_____

City_____ State_____ Zip Code_____ Phone_____

Resource/person to contact_____ Phone_____

Briefly describe purpose, function, kind of activities or services, type of resource etc., that teachers might find helpful:_____

_____

_____

REVISED ITEM

Language(s)_____

Name of current listing
in Folio and page number_____

☐ Check here if entry is correct and you want it re-entered as listed.

☐ Check if you wish the entry dropped.

☐ Check if you wish a copy of the next revision.

Please clearly indicate the changes, additions, or correcctions you wish to have made. If possible, affix a copy of the entry with the correction._____

_____

PLEASE COMPLETE AND RETURN THIS FORM TO:

San Mateo County Office of Education
Dr. Tony M. Gonzales
Director, Bilingual Education
333 Main St.
Redwood City, CA 94063 (415) 363-5410